

# Simple Is the Doctrine of Jesus Christ

By President Henry B. Eyring  
Second Counselor in the First Presidency

## Giáo Lý của Chúa Giê Su Kỵ Tô Thật Là Đơn Giản

Bài của Chủ Tịch Henry B. Eyring  
Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

October 2024 general conference

*I bear witness of the sacred work of teaching Heavenly Father's children the simple doctrine of Jesus Christ.*

All of us have family members we love who are being tempted and tried by the seemingly constant forces of Satan, the destroyer, who would make all God's children miserable. For many of us, there have been sleepless nights. We have tried to surround the people who are at risk with every force for good. We have pled in prayer for them. We have loved them. We have set the best example we could.

Alma, a wise prophet from ancient times, faced similar trials. The people he led and loved were frequently under attack by a ferocious enemy, yet they were still trying to rear righteous children in a world of wickedness. Alma felt his only hope of victory was a force which at times we underestimate and often use too little. He pled for God's help.

Alma knew that for God to help, repentance was required by those he led, as well as his adversaries. Thus, he opted for a different approach to battle.

The Book of Mormon describes it this way: "And now, as the preaching of the word had a great tendency to lead the people to do that which was just—yea, it had ... more powerful effect upon the minds of the people than the sword, or anything else, which had happened unto them—therefore Alma thought it was expedient that they should try the virtue of the word of God."

*Tôi làm chứng về công việc thiêng liêng là giảng dạy con cái của Cha Thiên Thượng giáo lý đơn giản của Chúa Giê Su Kỵ Tô.*

Tất cả chúng ta đều có những người thân yêu trong gia đình bị cám dỗ và thử thách bởi sức mạnh mà dường như liên tục của Sa Tan, kẻ hủy diệt, là kẻ sẽ làm cho tất cả con cái của Thượng Đế khổ sở. Nhiều người trong chúng ta đã có những đêm mất ngủ. Chúng ta đã cố gắng giúp đỡ những người đang lạc lối với mọi ảnh hưởng tốt lành. Chúng ta đã khẩn nài trong lời cầu nguyện cho họ. Chúng ta đã yêu thương họ. Chúng ta đã cố gắng trở thành tấm gương tốt nhất có thể.

An Ma, một vị tiên tri sáng suốt từ thời xưa, đã gặp phải những thử thách tương tự. Những người mà ông dẫn dắt và yêu mến thường xuyên bị tấn công bởi kẻ thù hung dữ, tuy nhiên họ vẫn cố gắng nuôi dạy con cái ngay chính trong một thế giới tà ác. An Ma cảm thấy hy vọng chiến thắng duy nhất của ông là một sức mạnh mà đôi khi chúng ta có thể đánh giá thấp và thường hiếm khi sử dụng. Ông đã khẩn nài sự giúp đỡ của Thượng Đế.

An Ma biết rằng để được Thượng Đế giúp đỡ thì những người mà ông đang dẫn dắt lẫn kẻ thù của ông đều phải hối cải. Vậy nên, ông đã chọn cách tiếp cận khác để chiến đấu.

Sách Mặc Môn mô tả cách thức đó như sau: "Và bấy giờ, vì việc giảng đạo có khuynh hướng dẫn dắt dân chúng làm điều chính đáng—phải, nó có ảnh hưởng mạnh mẽ đến tâm trí dân chúng hơn gươm đao, hay bất cứ điều gì khác, đã xảy đến cho họ—vậy nên, An Ma nghĩ rằng họ cần phải thử dùng tới hiệu năng của lời Thượng Đế."

The word of God is the doctrine taught by Jesus Christ and by His prophets. Alma knew that the words of doctrine had great power.

In the 18th section of the Doctrine and Covenants, the Lord revealed the foundation of His doctrine:

“For, behold, I command all men everywhere to repent. ...

“For, behold, the Lord your Redeemer suffered death in the flesh; wherefore he suffered the pain of all men, that all men might repent and come unto him.

“And he hath risen again from the dead, that he might bring all men unto him, on conditions of repentance.”

“And you shall fall down and worship the Father in my name.

“... You must repent and be baptized, in the name of Jesus Christ.”

“Ask the Father in my name in faith, believing that you shall receive, and you shall have the Holy Ghost.”

“And now, after ... you have received this, you must keep my commandments in all things.”

“Take upon you the name of Christ, and speak the truth in soberness.

“And as many as repent and are baptized in my name, which is Jesus Christ, and endure to the end, the same shall be saved.”

In those few passages, the Savior gives us the perfect example of how we should teach His doctrine. This doctrine is that faith in the Lord Jesus Christ, repentance, baptism, receiving the gift of the Holy Ghost, and enduring to the end blesses all of God’s children.

As we teach these principles to those we love, the Holy Ghost will help us to know the truth. Because we need the promptings of the Holy Ghost, we must avoid speculation or personal interpretation that goes beyond teaching true doctrine.

That can be hard to do when you love the person you are trying to influence. He or she may have ignored the doctrine that has been taught. It is tempting to try something new or sensational. But the Holy Ghost will reveal the spirit of truth only as we are cautious and careful not to go beyond teaching true doctrine. One of the surest

Lời của Thượng Đế là giáo lý đã được Chúa Giê Su Kỵ Tô và các vị tiên tri của Ngài giảng dạy. An Ma biết rằng những lời giáo lý đó có quyền năng lớn lao.

Trong tiết 18 của sách Giáo Lý và Giao Ước, Chúa đã mặc khải nền tảng giáo lý của Ngài:

“Vì này, ta truyền lệnh cho tất cả mọi người ở khắp nơi phải hối cải. ...

“Vì này, Chúa, Đấng Cứu Chuộc của các người, đã chịu chết trong xác thịt; do đó Ngài đã chịu sự đau đớn của tất cả mọi người, để cho tất cả mọi người có thể hối cải mà đến cùng Ngài.

“Và Ngài đã từ cõi chết sống lại, để Ngài có thể dẫn tất cả mọi người về cùng Ngài, qua những điều kiện của sự hối cải.”

“Và các người sẽ sắp mình xuống mà thờ phượng Đức Chúa Cha trong danh ta.

“... Các người phải hối cải và chịu phép báp têm trong danh Chúa Giê Su Kỵ Tô.”

“Hãy cầu xin Đức Chúa Cha trong danh ta với đức tin, tin tưởng rằng các người sẽ nhận được, rồi các người sẽ có được Đức Thánh Linh.”

“Và giờ đây, sau khi các người đã nhận được điều này, các người phải tuân giữ các giáo lệnh của ta trong mọi sự việc.”

“Hãy mang danh Đấng Kỵ Tô và nói lên lẽ thật một cách nghiêm trang.

“Và tất cả những ai biết hối cải và chịu phép báp têm trong danh ta là Giê Su Kỵ Tô và biết kiên trì đến cùng, thì sẽ được cứu.”

Chỉ trong những đoạn này, Đấng Cứu Rỗi ban cho chúng ta một ví dụ hoàn hảo về cách chúng ta nên giảng dạy giáo lý của Ngài. Giáo lý này là đức tin nơi Chúa Giê Su Kỵ Tô, sự hối cải, phép báp têm, tiếp nhận ân tứ Đức Thánh Linh, và kiên trì đến cùng ban phước cho tất cả con cái của Thượng Đế.

Khi chúng ta giảng dạy các nguyên tắc này cho những người chúng ta yêu thương, Đức Thánh Linh sẽ giúp chúng ta biết được lẽ thật. Vì chúng ta cần sự thúc giục của Đức Thánh Linh, nên chúng ta cần phải tránh suy đoán hoặc tự mình diễn giải mà đi xa khỏi việc giảng dạy giáo lý chân chính.

Điều đó có thể rất khó làm khi anh chị em yêu thương người mà mình đang cố gắng gây ảnh hưởng. Người đó có thể làm ngơ giáo lý đã được giảng dạy. Chúng ta rất dễ bị cám dỗ để thử một điều gì đó mới mẻ hoặc thú vị. Nhưng Đức Thánh Linh sẽ mặc khải tinh thần của lẽ thật chỉ khi nào chúng ta thận trọng và cẩn thận không

ways to avoid even getting near false doctrine is to choose to be simple in our teaching. Safety is gained by that simplicity, and little is lost.

Teaching simply allows us to share the saving doctrine early on, while children remain untouched by the deceiver's temptations that will later confront them, long before the truths they need to learn are drowned out by the noise of social media, peers, and their own personal struggles. We should seize every opportunity to share the teachings of Jesus Christ with children. These teaching moments are precious and far fewer compared to the relentless efforts of opposing forces. For every hour spent instilling doctrine into a child's life, there are countless hours of opposition filled with messages and images that challenge or ignore those saving truths.

Some of you may wonder whether it might be better to draw your children closer to you through having fun, or you may ask whether the child may start to feel overwhelmed by your teachings. Instead, we should consider, "With so little time and so few opportunities, what words of doctrine can I share that will strengthen them against the inevitable challenges to their faith?" The words you share today could be the ones they carry with them, and today will soon pass.

I have always admired my great-grandmother Mary Bommeli's devotion to sharing the doctrine of Jesus Christ. Her family was taught by missionaries in Switzerland when she was 24.

After being baptized, Mary desired to join the Saints in America, so she made her way from Switzerland to Berlin and found work with a woman who employed her to weave cloth for the family's clothing. Mary lived in a servant's room and set up her loom in the home's living area.

At that time, teaching the doctrine of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was illegal in Berlin. But Mary found she could not keep from sharing the things she had learned. The woman of the house and her friends would

đi xa khỏi việc giảng dạy giáo lý chân chính. Một trong những cách thức chắc chắn nhất để tránh xa việc đề cập đến các giáo lý sai lạc là chọn đơn giản hóa việc giảng dạy của chúng ta. Việc giảng dạy một cách đơn giản sẽ giúp giảm thiểu những sự sai lạc.

Việc giảng dạy chỉ đơn giản là cho phép chúng ta chia sẻ giáo lý cứu rỗi từ sớm, trong khi trẻ em vẫn không bị ảnh hưởng bởi những cám dỗ của kẻ lừa dối mà sau này các em sẽ phải đối mặt, rất lâu trước khi những lẽ thật các em cần học bị lấn át bởi ảnh hưởng của mạng truyền thông xã hội, bạn bè và những khó khăn riêng của các em. Chúng ta nên tận dụng mọi cơ hội để chia sẻ những lời giảng dạy của Chúa Giê Su Kỵ Tô với trẻ em. Những giây phút giảng dạy này thật quý báu và ít hơn rất nhiều so với những nỗ lực không ngừng của các lực lượng đối lập. Cứ mỗi một giờ dành ra để làm cho giáo lý thấm nhuần vào cuộc sống của một đứa trẻ, thì có vô số giờ chứa đầy sự chống đối với những thông điệp và hình ảnh mà thách thức hoặc lờ đi các lẽ thật cứu rỗi này.

Một số anh chị em có thể thắc mắc liệu có tốt hơn không nếu chỉ đơn giản là gắn gũi các em hơn qua việc vui chơi, hoặc anh chị em có thể hỏi liệu các em có bắt đầu cảm thấy choáng ngợp trước những lời giảng dạy của anh chị em hay không. Thay vào đó, chúng ta nên cân nhắc: "Với quá ít thời gian và quá ít cơ hội, tôi có thể chia sẻ những lời giáo lý nào để củng cố chúng trước những thử thách không thể tránh khỏi đối với đức tin của chúng?" Những lời anh chị em chia sẻ hôm nay có thể là những lời mà các em sẽ nhớ mãi, và thời gian của chúng ta chỉ có hạn thôi.

Tôi luôn ngưỡng mộ lòng tận tâm của bà cố nội của tôi là Mary Bommeli trong việc chia sẻ giáo lý của Chúa Giê Su Kỵ Tô. Những người truyền giáo giảng dạy gia đình của bà ở Thụy Sĩ khi bà 24 tuổi.

Sau khi chịu phép báp têm, Mary mong muốn gia nhập Các Thánh Hữu ở Mỹ nên bà đã đi từ Thụy Sĩ đến Berlin và tìm được việc làm cho một người phụ nữ mà đã thuê bà dệt vải may quần áo cho gia đình. Mary sống trong phòng dành cho người giúp việc và đặt khung cửi dệt vải trong phòng khách của gia đình đó.

Vào thời điểm đó, việc giảng dạy giáo lý của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Kỵ Tô là bất hợp pháp ở Berlin. Nhưng Mary thấy mình không thể giữ kín những điều mình học được. Bà chủ nhà và bạn bè của bà ấy

gather around the loom to hear Mary teach. She spoke of the appearance of Heavenly Father and Jesus Christ to Joseph Smith, the visitation of angels, and the Book of Mormon. Remembering the accounts of Alma, she taught about the doctrine of the Resurrection. She testified that families can be reunited in the celestial kingdom.

Mary's enthusiasm to share the doctrine of the restored gospel soon caused trouble. It was not long before the police took Mary off to jail. On the way, she asked the policeman for the name of the judge she was to appear before the next morning. She also asked about his family and if he was a good father and husband. The policeman described the judge as a man of the world.

In the jail, Mary requested a pencil and some paper. She spent the night writing a letter to the judge, bearing witness to the Resurrection of Jesus Christ as described in the Book of Mormon, discussing the spirit world, and explaining repentance. She suggested that the judge would need time to reflect on his life before facing final judgment. She wrote that she knew he had much to repent of, much which would deeply sadden his family and bring him great sorrow. In the morning, when she had finished her letter, she gave it to the policeman and asked him to deliver it to the judge, and he agreed to do so.

Later, the policeman was summoned by the judge to his office. The letter Mary had written was irrefutable evidence that she was teaching the doctrine of the restored gospel and, by so doing, breaking the law. However, it wasn't long before the policeman returned to Mary's cell. He told her that all charges were dismissed and that she was free to go. Her teaching the doctrine of the restored gospel of Jesus Christ had caused her to be cast into jail. And her declaring the doctrine of repentance to the judge got her cast out of jail.

Mary Bommeli's teaching did not end with her release. The record of her words passed true doctrine down through generations yet unborn. Her belief that even a new convert could teach the doctrine of Jesus Christ has ensured that her descendants will be strengthened in their own battles.

thường tụ họp lại quanh khung cửi để nghe Mary giảng dạy. Mary nói về việc Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Kỵ Tô đã hiện đến cùng Joseph Smith, về cuộc viếng thăm của các thiên sứ, và về Sách Mặc Môn. Nhớ lại những câu chuyện về An Ma, bà giảng dạy giáo lý về Sự Phục Sinh. Bà làm chứng rằng gia đình có thể được đoàn tụ trong vương quốc thượng thiên.

Sự nhiệt tình của Mary trong việc chia sẻ giáo lý về phúc âm phục hồi đã sớm gây ra rắc rối. Không lâu sau, Mary bị cảnh sát bắt vào tù. Trên đường đi, bà đã hỏi viên cảnh sát tên của vị quan tòa mà bà phải trình diện sáng hôm sau. Bà cũng hỏi về gia đình ông ta và liệu ông ta có phải là một người chồng, người cha tốt hay không. Viên cảnh sát mô tả rằng vị quan tòa đó không phải là một người đàn ông trung thực và có đạo đức.

Trong nhà giam, Mary hỏi xin một cây bút chì và vài tờ giấy. Bà đã dành cả đêm để viết một lá thư cho vị quan tòa, làm chứng về Sự Phục Sinh của Chúa Giê Su Kỵ Tô như được mô tả trong Sách Mặc Môn, thảo luận về thế giới linh hồn và giải thích về sự hối cải. Bà gợi ý rằng vị quan tòa sẽ cần thời gian để suy ngẫm về cuộc đời của ông ấy trước khi đối mặt với sự phán xét cuối cùng. Bà viết rằng bà biết ông ấy sẽ phải hối cải nhiều về điều đã làm đau lòng gia đình của mình và mang đến nỗi buồn phiền lớn lao cho bản thân. Đến sáng, khi viết xong lá thư, bà đưa lá thư cho viên cảnh sát và nhờ ông ta đưa nó cho vị quan tòa và ông ta đã đồng ý.

Sau đó, viên cảnh sát được vị quan tòa gọi vào văn phòng của mình. Lá thư mà Mary viết là bằng chứng hiển nhiên rằng bà đang giảng dạy giáo lý của phúc âm và như vậy đã phạm luật. Tuy nhiên, chẳng bao lâu thì viên cảnh sát trở lại buồng giam của Mary. Anh nói cho bà biết rằng tất cả những lời buộc tội đã bị bác bỏ và bà được thả tự do. Lời giảng dạy của bà về giáo lý của phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Kỵ Tô đã khiến bà bị bắt vào tù. Và lời tuyên bố của bà về giáo lý về sự hối cải cho vị quan tòa đã khiến bà được trả tự do.

Việc giảng dạy của Mary Bommeli không kết thúc khi bà được thả tự do. Việc ghi lại những lời nói của bà đã truyền lại giáo lý chân chính qua nhiều thế hệ chưa được sinh ra. Niềm tin của bà rằng ngay cả một người mới cải đạo cũng có thể giảng dạy giáo lý của Chúa Giê Su Kỵ Tô đã bảo đảm rằng con cháu của bà sẽ được củng cố trong trận chiến của chính họ.



As we do our best to teach those we love about the doctrine of Jesus Christ, some may still not respond. Doubts may creep into your mind. You might question whether you know the Savior's doctrine well enough to teach it effectively. And if you've already made attempts to teach it, you may wonder why the positive effects aren't more visible. Don't give in to those doubts. Turn to God for help.

"Yea, and cry unto God for all thy support; ... let the affections of thy heart be placed upon the Lord forever."

"And now I would that ye should be humble, and be submissive and gentle; easy to be entreated; full of patience and long-suffering; being temperate in all things; being diligent in keeping the commandments of God at all times; asking for whatsoever things ye stand in need, both spiritual and temporal; always returning thanks unto God for whatsoever things ye do receive."

If you pray, if you talk to God, and if you plead for His help for your loved one, and if you thank Him not only for help but for the patience and gentleness that come from not receiving all you desire right away or perhaps ever, then I promise you that you will draw closer to Him. You will become diligent and long-suffering. And then you can know that you have done all that you can to help those you love and those you pray for navigate through Satan's attempt to derail them.

"But they that wait upon the Lord shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint."

You can find hope in the scriptural record of families. We read of those who turned away from what they were taught or who were wrestling with God for forgiveness, such as Alma the Younger, the sons of Mosiah, and Enos. In their moments of crisis, they remembered the words of their parents, words of the doctrine of Jesus Christ. Remembering saved them. Your teaching of that sacred doctrine will be remembered.

I bear witness of the sacred work of teaching

Khi chúng ta cố gắng hết sức để giảng dạy những người chúng ta yêu thương về giáo lý của Chúa Giê Su Kỵ Tô, một số người có thể vẫn không hưởng ứng. Những mối nghi ngờ có thể len lỏi vào trong tâm trí của anh chị em. Anh chị em có thể thắc mắc liệu mình có biết giáo lý của Đấng Cứu Rỗi đủ giỏi để giảng dạy giáo lý đó không. Và nếu anh chị em đã từng cố gắng giảng dạy nó, anh chị em có thể thắc mắc tại sao những tác động tích cực lại không được thể hiện rõ hơn. Đừng nhượng bộ trước những mối nghi ngờ đó. Hãy tìm đến Thượng Đế để được giúp đỡ.

"Phải, hãy kêu cầu Thượng Đế trong mọi sự nương cậy của con; ... hãy đặt mọi sự thương mến trong lòng con vào Chúa mãi mãi."

"Và giờ đây, tôi mong rằng đồng bào hãy khiêm nhường, biết phục tùng và hiền lành; dễ dạy; lòng đầy kiên nhẫn và nhịn nhục; ôn hòa trong mọi việc; chuyên tâm tuân giữ những lệnh truyền của Thượng Đế bất cứ lúc nào; chuyên tâm bất cứ những gì mình cần, về vật chất lẫn tinh thần; luôn luôn biết dâng lời tạ ơn Thượng Đế về bất cứ những gì mình nhận được."

Nếu anh chị em cầu nguyện, thưa chuyện cùng Thượng Đế, và cầu xin Ngài giúp đỡ người thân yêu của mình, và cảm tạ Ngài không chỉ vì sự giúp đỡ mà còn vì sự kiên nhẫn và dịu dàng đến từ việc không nhận được tất cả những gì mình mong muốn ngay lập tức hoặc có lẽ không bao giờ nhận được, thì tôi hứa rằng anh chị em sẽ đến gần Ngài hơn. Anh chị em sẽ trở nên siêng năng và nhịn nhục. Và khi đó anh chị em có thể biết rằng mình đã làm tất cả những gì có thể để giúp những người mình yêu thương và những người mình cầu nguyện cho vượt qua được nỗ lực của Sa Tan để làm họ đi lạc lối.

"Nhưng ai trông đợi Đức Giê Hô Va thì chắc được sức mới, cất cánh bay cao như chim ưng; chạy mà không mệt nhọc, đi mà không mòn mỏi."

Chúng ta có thể tìm thấy hy vọng trong đoạn thánh thư ghi chép về gia đình. Chúng ta đọc về những người đã quay lưng lại với những điều họ đã được giảng dạy hoặc đang vật lộn với việc noi theo Thượng Đế để được tha thứ, chẳng hạn như An Ma Con, các con trai của Mô Si A và Ê Nốt. Trong những giây phút khủng hoảng, họ nhớ đến những lời của cha mẹ họ, những lời giáo lý của Chúa Giê Su Kỵ Tô. Việc họ nhớ lại đã cứu họ. Lời giảng dạy của anh chị em về giáo lý thiêng liêng đó sẽ được ghi nhớ.

Tôi làm chứng về công việc thiêng liêng là

Heavenly Father's children the simple doctrine of Jesus Christ, which allows us to be spiritually-cleansed and ultimately be welcomed into God's presence, to live with Him and His Son in glory forever in families. In the name of Jesus Christ, amen.

giảng dạy con cái của Cha Thiên Thượng giáo lý đơn giản của Chúa Giê Su Kỵ Tô, mà cho phép chúng ta được thanh tẩy phần thuộc linh và cuối cùng được chào đón vào nơi hiện diện của Thượng Đế, để sống với Ngài và Vị Nam Tử của Ngài trong vinh quang mãi mãi trong các gia đình. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Kỵ Tô, A Men.